



**DES PARTENAIRES PUISSANTS.
DES CHARIOTS SOLIDES."**

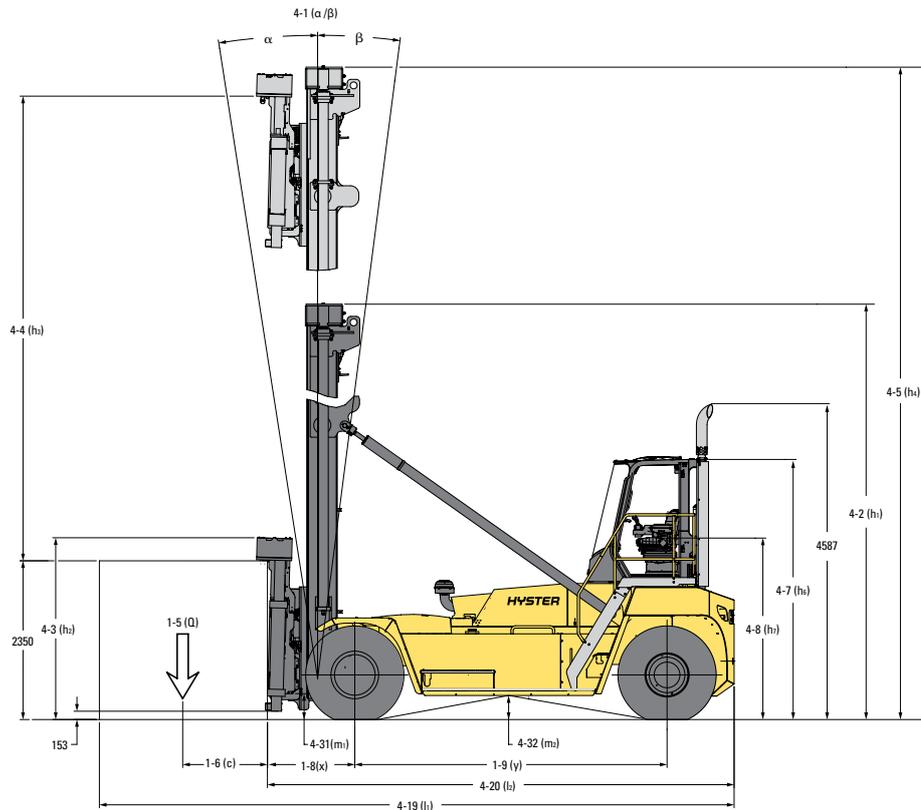
**GUIDE TECHNIQUE
SÉRIES H8-9XD EC6-8
H9-11XD ECD7-9**



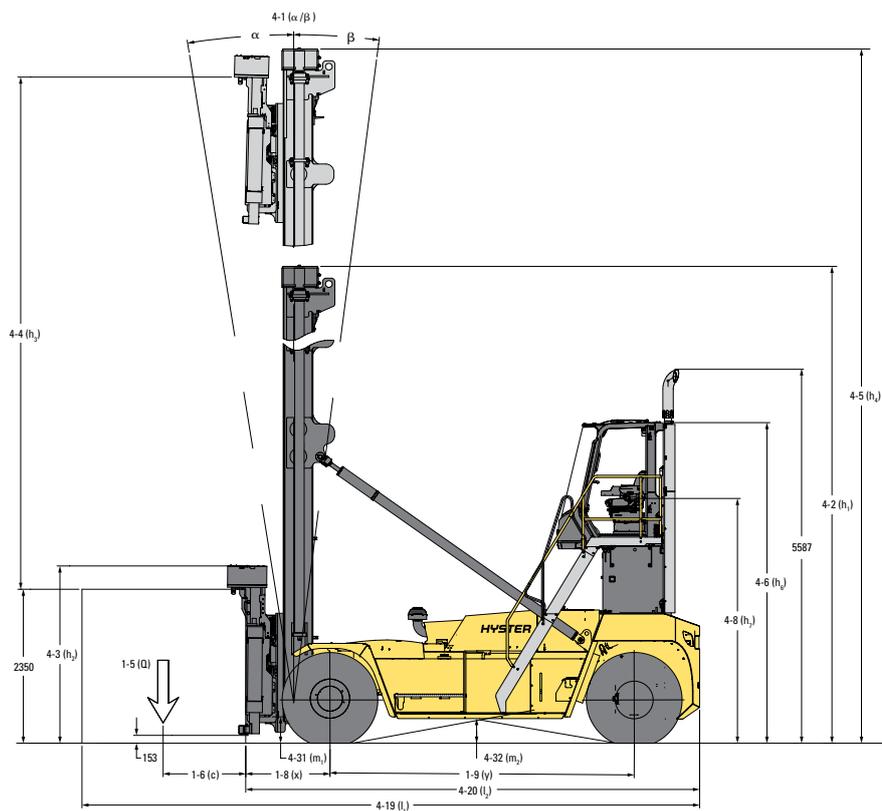
WWW.HYSTER.COM

> DIMENSIONS

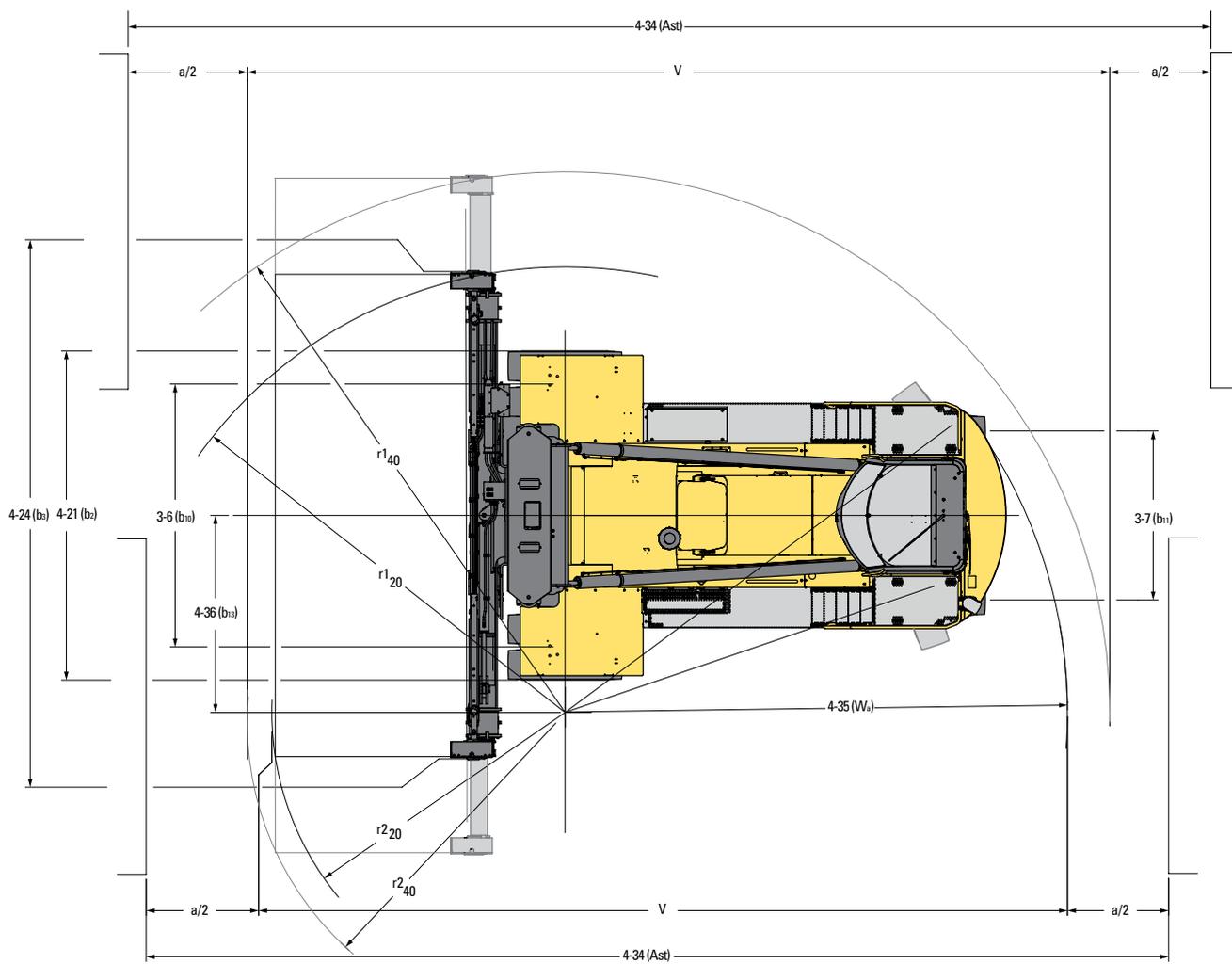
CABINE STANDARD



CABINE SURÉLEVÉE EN OPTION



Remarque : pour la version avec cabine surélevée, ajoutez 1000 mm à h₆ et h₇.



- r_1 = rayon d'encombrement du coin arrière du conteneur
- r_2 = rayon d'encombrement du coin avant du conteneur
- W_a = rayon de braquage extérieur du chariot
- a = espace de travail total :
 - = 200 mm (100 mm de chaque côté, conformément à la norme VDI) voir lignes 4-34-3 et 4-34-4
- V = largeur d'allée de gerbage à 90° (théorique), gerbage non intrusif
- V = r_2 + la valeur r_1 or W_a (la plus grande des deux)
- Ast = allée de gerbage à 90° (pratique), gerbage non intrusif et avec marge de sécurité
- Ast = $V + a$

> H8XD-EC6 / H8XD-EC7 / H9XD-EC7 SPÉCIFICATIONS

			HYSTER		HYSTER		HYSTER	
GÉNÉRALITÉS	1-1	Constructeur			HYSTER		HYSTER	
	1-2	Désignation du modèle			H8XD-EC6		H8XD-EC7	
	1-3	Énergie			Diesel		Diesel	
	1-4	Type d'opérateur			Assis		Assis	
	1-5	Capacité de charge, nominale (1)	Q	kg	8000		8000	
	1-5	Capacité de charge à la hauteur de levage maxi (1, 2)	Q	kg	8000		8000	
	1-6	Distance du centre de charge	c ₁	mm	1220		1220	
	1-8	Distance de la charge, entre centre du pont moteur et face avant du spreader	x	mm	1280		1280	
	1-9	Empattement	y	mm	4500		4500	
	1-10	Hauteur de gerbage en 1re rangée (nombre x hauteur du conteneur)		Nombre	6 x 8' 6"		7 x 8' 6"	
1-10	Hauteur de gerbage en 1re rangée (nombre x hauteur du conteneur)		Nombre	5 x 9' 6"		6 x 9' 6"		
POIDS	2-1	Poids en service		kg	35 508		36 862	
	2-2	Charge par essieu en charge, avant/arrière		kg	35 313	8194	36 794	8068
	2-3	Charge par essieu à vide, avant/arrière		kg	22 869	12 639	24 350	12 513
ROUES	3-1	Type de pneumatiques			Pneus gonflables		Pneus gonflables	
	3-2	Taille des pneus, avant			14.00 - 24 24PR		14.00 - 24 24PR	
	3-3	Taille des pneus, arrière			14.00 - 24 24PR		14.00 - 24 24PR	
	3-5	Nombre de roues, avant, arrière (x = motrices)			x 4	2	3	x 4
	3-6	Voie, avant	b ₁₀	mm	3282		3282	
	3-7	Voie, arrière	b ₁₁	mm	2108		2108	
	4-1	Inclinaison du mât, vers l'avant/vers l'arrière	α/β	deg	4	3	4	3
DIMENSIONS	4-2	Hauteur, mât abaissé	h ₁	mm	9495		10 795	
	4-3	Levée libre	h ₂	mm	0		0	
	4-4	Levée	h ₃	mm	13 850		16 450	
	4-4-1	Hauteur de levage, minimum (3)	h _{3.1.1}	mm	2318		2318	
	4-4-2	Hauteur de levage, maximum (3)	h _{3.1.2}	mm	16 168		18 768	
	4-5	Hauteur, mât déployé	h ₄	mm	16 420		19 020	
	4-7	Hauteur du protège-conducteur (cabine fermée) (4)	h ₆	mm	3844		3844	
	4-7-2	Hauteur du protège-conducteur (cabine fermée avec feu à éclat)	h ₆	mm	3976		3976	
	4-7-3	Hauteur du protège-conducteur (cabine fermée avec feux de travail)	h ₆	mm	4035		4035	
	4-8	Hauteur du siège par rapport au point de repère du siège (5)	h ₇	mm	2676		2676	
	4-19	Longueur hors tout	l ₁	mm	9185		9185	
	4-20	Longueur jusqu'au côté charge de l'accessoire	l ₂	mm	6747		6747	
	4-21	Largeur hors tout	b ₂	mm	4110		4110	
	4-24	Largeur du spreader, rentré/sorti	b ₃	mm	6084	12 218	6084	12 218
	4-31	Garde au sol au point le plus bas	m ₁	mm	236		236	
	4-32	Garde au sol au milieu de l'empattement	m ₂	mm	383		383	
	PERFORMANCES	4-34-3	Largeur d'allée avec conteneur 20' course RÉDUITE / TOTALE (6)	Ast ₂₀	mm	10 737	10 267	10 737
4-34-4		Largeur d'allée avec conteneur 40' course RÉDUITE / TOTALE (6)	Ast ₄₀	mm	14 317	14 019	14 317	14 019
4-35		Rayon de braquage extérieur course RÉDUITE / TOTALE	W _a	mm	6797	6327	6797	6327
4-36		Rayon de braquage intérieur course RÉDUITE / TOTALE	b ₁₃	mm	3438	2620	3438	2620
5-1		Vitesse de déplacement, en charge/à vide		km/h	20	25	20	25
5-1-1		Vitesse de déplacement, avec charge fixée/à vide		km/h	Sur demande		Sur demande	
5-2		Vitesse de levée, en charge/à vide		m/s	0,51	0,68	0,51	0,68
5-2-1		Vitesse de levage, en charge à 70 %		m/s	0,60		0,60	
5-3		Vitesse de descente en charge/à vide		m/s	0,55	0,55	0,55	0,55
5-5	Effort au crochet – 1,6 km/h en charge/à vide		kN	149	150	148	150	
5-6	Effort au crochet – maxi, en charge/à vide		kN	179	181	179	180	
5-7	Performances en rampe – 1,6 km/h, en charge/à vide (7)		%	37	39	36	38	
5-8	Performances en rampe – maxi, en charge/à vide (7)		%	46	39	44	38	
5-9	Temps d'accélération, en charge/à vide		s	Sur demande		Sur demande		

- (1) La cabine surélevée peut entraîner une baisse de capacité, car la hauteur de transport sera supérieure.
- (2) La capacité de charge peut être inférieure dans les positions de conteneur les plus élevées, selon le modèle de chariot, la hauteur de gerbage et les pneumatiques.
- (3) Hauteur minimum/maximum des taquets de verrouillage
- (4) Avec des feux de travail montés sur la cabine, ajoutez 191 mm, avec un feu à éclat fixe, ajoutez 132 mm.
- (5) Avec position de cabine surélevée, ajoutez 1000 mm.
- (6) Comprend 200 mm de dégagement. Course TOTALE / RÉDUITE du vérin de direction.
- (7) Les chiffres relatifs à la rampe maximale sont fournis pour comparaison des efforts au crochet à titre indicatif, mais le véhicule n'est pas destiné à être utilisé sur les pentes indiquées.

H9XD-EC8 / H9XD-ECD7 / H9XD-ECD8 SPÉCIFICATIONS



			HYSTER		HYSTER		HYSTER	
GÉNÉRALITÉS	1-1	Constructeur			HYSTER		HYSTER	
	1-2	Désignation du modèle			H9XD-EC8		H9XD-ECD7	
	1-3	Énergie			Diesel		Diesel	
	1-4	Type d'opérateur			Assis		Assis	
	1-5	Capacité de charge, nominale (1)	Q	kg	9000		9000	
	1-5	Capacité de charge à la hauteur de levage maxi (1, 2)	Q	kg	9000		9000	
	1-6	Distance du centre de charge	c ₁	mm	1220		1220	
	1-8	Distance de la charge, entre centre du pont moteur et face avant du spreader	x	mm	1280		1309	
	1-9	Empattement	y	mm	4500		4500	
	1-10	Hauteur de gerbage en 1re rangée (nombre x hauteur du conteneur)		Nombre	8 x 8' 6"		6 + 1 x 8' 6"	
1-10	Hauteur de gerbage en 1re rangée (nombre x hauteur du conteneur)		Nombre	7 x 9' 6"		5 + 1 x 9' 6"		
POIDS	2-1	Poids en service		kg	41 437		39 468	
	2-2	Charge par essieu en charge, avant/arrière		kg	39 896	10 540	39 088	9380
	2-3	Charge par essieu à vide, avant/arrière		kg	25 896	15 540	25 030	14 438
ROUES	3-1	Type de pneumatiques			Pneus gonflables		Pneus gonflables	
	3-2	Taille des pneus, avant			14.00 - 24 24PR		14.00 - 24 24PR	
	3-3	Taille des pneus, arrière			14.00 - 24 24PR		14.00 - 24 24PR	
	3-5	Nombre de roues, avant, arrière (x = motrices)			x 4	2	x 4	2
	3-6	Voie, avant	b ₁₀	mm	3507		3282	
	3-7	Voie, arrière	b ₁₁	mm	2108		2108	
DIMENSIONS	4-1	Inclinaison du mât, vers l'avant/vers l'arrière		α/β deg	4 / 3		4 / 3	
	4-2	Hauteur, mât abaissé	h ₁	mm	12 095		9495	
	4-3	Levée libre	h ₂	mm	0		0	
	4-4	Levée	h ₃	mm	19 050		13 850	
	4-4-1	Hauteur de levage, minimum (3)	h _{3.1.1}	mm	2318		2472	
	4-4-2	Hauteur de levage, maximum (3)	h _{3.1.2}	mm	21 368		16 322	
	4-5	Hauteur, mât déployé	h ₄	mm	21 620		16 420	
	4-7	Hauteur du protège-conducteur (cabine fermée) (4)	h ₆	mm	3844		3844	
	4-7-2	Hauteur du protège-conducteur (cabine fermée avec feu à éclat)	h ₆	mm	3976		3976	
	4-7-3	Hauteur du protège-conducteur (cabine fermée avec feux de travail)	h ₆	mm	4035		4035	
	4-8	Hauteur du siège par rapport au point de repère du siège (5)	h ₇	mm	2676		2676	
	4-19	Longueur hors tout	l ₁	mm	9185		9214	
	4-20	Longueur jusqu'au côté charge de l'accessoire	l ₂	mm	6747		6776	
	4-21	Largeur hors tout	b ₂	mm	4335		4110	
	4-24	Largeur du spreader, rentré/déployé	b ₃	mm	6084	12 218	6566	12 700
	4-31	Garde au sol au point le plus bas	m ₁	mm	236		236	
	4-32	Garde au sol au milieu de l'empattement	m ₂	mm	383		383	
	4-34-3	Largeur d'allée avec conteneur 20' course RÉDUITE / TOTALE (6)	Ast ₂₀	mm	10 737	10 267	10 766	10 296
	4-34-4	Largeur d'allée avec conteneur 40' course RÉDUITE / TOTALE (6)	Ast ₄₀	mm	14 317	14 019	14 582	14 281
	4-35	Rayon de braquage extérieur course RÉDUITE / TOTALE	W _a	mm	6797	6327	6797	6327
4-36	Rayon de braquage intérieur course RÉDUITE / TOTALE	b ₁₃	mm	3438	2620	3438	2620	
PERFORMANCES	5-1	Vitesse de déplacement, en charge/à vide		km/h	15,5	25	20	25
	5-1-1	Vitesse de déplacement, avec charge fixée/à vide		km/h	Sur demande		10	25
	5-2	Vitesse de levée, en charge/à vide		m/s	0,46	0,62	0,46	0,62
	5-2-1	Vitesse de levage, en charge à 70 %		m/s	0,54		0,54	
	5-3	Vitesse de descente en charge/à vide		m/s	0,55	0,55	0,55	0,55
	5-5	Effort au crochet – 1,6 km/h en charge/à vide		kN	147	149	148	149
	5-6	Effort au crochet – maxi, en charge/à vide		kN	178	180	178	180
	5-7	Performances en rampe – 1,6 km/h, en charge/à vide (7)		%	31	35	33	39
	5-8	Performances en rampe – maxi, en charge/à vide (7)		%	39	35	40	39
5-9	Temps d'accélération, en charge/à vide		s	Sur demande		Sur demande		

- (1) La cabine surélevée peut entraîner une baisse de capacité, car la hauteur de transport sera supérieure.
- (2) La capacité de charge peut être inférieure dans les positions de conteneur les plus élevées, selon le modèle de chariot, la hauteur de gerbage et les pneumatiques.
- (3) Hauteur minimum/maximum des twistlocks
- (4) Avec des feux de travail montés sur la cabine, ajoutez 191 mm, avec un feu à éclat fixe, ajoutez 132 mm.
- (5) Avec position de cabine surélevée, ajoutez 1000 mm.
- (6) Comprend 200 mm de dégagement. Course TOTALE / RÉDUITE du vérin de direction.
- (7) Les chiffres relatifs à la rampe maximale sont fournis pour comparaison des efforts au crochet à titre indicatif, mais le véhicule n'est pas destiné à être utilisé sur les pentes indiquées.

> H10XD-ECD8 / H11XD-ECD8 / H11XD-ECD9 SPÉCIFICATIONS

			HYSTER		HYSTER		HYSTER	
			H10XD-ECD8	H11XD-ECD8	H11XD-ECD8	H11XD-ECD9		
GÉNÉRALITÉS	1-1	Constructeur						
	1-2	Désignation du modèle						
	1-3	Énergie						
	1-4	Type d'opérateur						
	1-5	Capacité de charge, nominale (1)	Q	kg	10 000	11 000	11 000	11 000
	1-5	Capacité de charge à la hauteur de levage maxi (1, 2)	Q	kg	10 000	10 840	6320	6320
	1-6	Distance du centre de charge	c ₁	mm	1220	1220	1220	1220
	1-8	Distance de la charge, entre centre du pont moteur et face avant du spreader	x	mm	1309	1309	1309	1309
	1-9	Empattement	y	mm	4500	4500	4500	4500
	1-10	Hauteur de gerbage en 1re rangée (nombre x hauteur du conteneur)		Nombre	7 + 1 × 8' 6"	7 + 1 × 8' 6"	8 + 1* × 8' 6"	8 + 1* × 8' 6"
1-10	Hauteur de gerbage en 1re rangée (nombre x hauteur du conteneur)		Nombre	6 + 1 × 9' 6"	6 + 1 × 9' 6"	7 + 1* × 9' 6"	7 + 1* × 9' 6"	
POIDS	2-1	Poids en service		kg	41 886	42 847	44 198	44 198
	2-2	Charge par essieu en charge, avant/arrière		kg	42 166 9719	43 730 10 117	45 207 9990	45 207 9990
	2-3	Charge par essieu à vide, avant/arrière		kg	26 546 15 339	26 548 16 299	28 025 16 172	28 025 16 172
ROUES	3-1	Type de pneumatiques			Pneus gonflables	Pneus gonflables	Pneus gonflables	Pneus gonflables
	3-2	Taille des pneus, avant			14.00 - 24 24PR			
	3-3	Taille des pneus, arrière			14.00 - 24 24PR			
	3-5	Nombre de roues, avant, arrière (x = motrices)			x 4 2	x 4 2	x 4 2	x 4 2
	3-6	Voie, avant	b ₁₀	mm	3507	3507	3507	3507
	3-7	Voie, arrière	b ₁₁	mm	2108	2108	2108	2108
	3-7	Inclinaison du mât, vers l'avant/vers l'arrière	α/β	deg	4 3	4 3	4 3	4 3
DIMENSIONS	4-1	Hauteur, mât abaissé	h ₁	mm	10 795	10 795	12 095	12 095
	4-3	Levée libre	h ₂	mm	0	0	0	0
	4-4	Levée	h ₃	mm	16 450	16 450	19 050	19 050
	4-4-1	Hauteur de levage, minimum (3)	h _{3.1.1}	mm	2472	2472	2472	2472
	4-4-2	Hauteur de levage, maximum (3)	h _{3.1.2}	mm	18 922	18 922	21 522	21 522
	4-5	Hauteur, mât déployé	h ₄	mm	19 020	19 020	21 620	21 620
	4-7	Hauteur du protège-conducteur (cabine fermée) (4)	h ₆	mm	3844	3844	3844	3844
	4-7-2	Hauteur du protège-conducteur (cabine fermée avec feu à éclat)	h ₆	mm	3976	3976	3976	3976
	4-7-3	Hauteur du protège-conducteur (cabine fermée avec feux de travail)	h ₆	mm	4035	4035	4035	4035
	4-8	Hauteur du siège par rapport au point de repère du siège (5)	h ₇	mm	2676	2676	2676	2676
	4-19	Longueur hors tout	l ₁	mm	9214	9214	9214	9214
	4-20	Longueur jusqu'au côté charge de l'accessoire	l ₂	mm	6776	6776	6776	6776
	4-21	Largeur hors tout	b ₂	mm	4335	4335	4335	4335
	4-24	Largeur du spreader, rentré/sorti	b ₃	mm	6566 12 700	6566 12 700	6566 12 700	6566 12 700
	4-31	Garde au sol au point le plus bas	m ₁	mm	236	236	236	236
	4-32	Garde au sol au milieu de l'empattement	m ₂	mm	383	383	383	383
	4-34-3	Largeur d'allée avec conteneur 20' course RÉDUITE / TOTALE (6)	Ast ₂₀	mm	10 766 10 296	10 766 10 296	10 766 10 296	10 766 10 296
	4-34-4	Largeur d'allée avec conteneur 40' course RÉDUITE / TOTALE (6)	Ast ₄₀	mm	14 582 14 281	14 582 14 281	14 582 14 281	14 582 14 281
	4-35	Rayon de braquage extérieur course RÉDUITE / TOTALE	W _a	mm	6797 6327	6797 6327	6797 6327	6797 6327
4-36	Rayon de braquage intérieur course RÉDUITE / TOTALE	b ₁₃	mm	3438 2620	3438 2620	3438 2620	3438 2620	
PERFORMANCES	5-1	Vitesse de déplacement, en charge/à vide		km/h	20 25	20 25	20 25	20 25
	5-1-1	Vitesse de déplacement, avec charge fixée/à vide		km/h	10 25	10 25	10 25	10 25
	5-2	Vitesse de levée, en charge/à vide		m/s	0,46 0,62	0,46 0,62	0,46 0,62	0,46 0,62
	5-2-1	Vitesse de levage, en charge à 70 %		m/s	0,54	0,54	0,54	0,54
	5-3	Vitesse de descente en charge/à vide		m/s	0,55 0,55	0,55 0,55	0,55 0,55	0,55 0,55
	5-5	Force de traction – 1,6 km/h en charge/à vide		kN	147 149	147 149	147 148	147 148
	5-6	Effort au crochet– maxi, en charge/à vide		kN	178 179	177 179	177 179	177 179
	5-7	Performances en rampe – 1,6 km/h, en charge/à vide (7)		%	30 37	29 37	28 36	28 36
	5-8	Performances en rampe – maxi, en charge/à vide (7)		%	37 37	36 37	35 36	35 36
5-9	Temps d'accélération, en charge/à vide		s	Sur demande	Sur demande	Sur demande	Sur demande	

- (1) La cabine surélevée peut entraîner une baisse de capacité, car la hauteur de transport sera supérieure.
- (2) La capacité de charge peut être inférieure dans les positions de conteneur les plus élevées, selon le modèle de chariot, la hauteur de gerbage et les pneumatiques.
- (3) Hauteur minimum/maximum des taquets de verrouillage
- (4) Avec des feux de travail montés sur la cabine, ajoutez 191 mm, avec un feu à éclat fixe, ajoutez 132 mm.
- (5) Avec position de cabine surélevée, ajoutez 1000 mm.
- (6) Comprend 200 mm de dégagement. Course TOTALE / RÉDUITE du vérin de direction.
- (7) Les chiffres relatifs à la rampe maximale sont fournis pour comparaison des performances de traction à titre indicatif, mais le véhicule n'est pas destiné à être utilisé sur les pentes indiquées.

* Veuillez contacter votre concessionnaire/constructeur Hyster.

GÉNÉRALITÉS	1-1	Constructeur			HYSTER
	1-2	Désignation du modèle			H6-8XD-EC6-8 / H8-11XD-ECD7-9
	1-3	Énergie			Diesel

MOTEUR	7-1	Constructeur du moteur / modèle			Cummins / QSB 6,7
	7-1a	Législation sur les émissions			Stage IIIA
	7-2	Puissance du moteur selon ISO 1585		kW	164
	7-2-1	Puissance du moteur, maximum		kW	172
	7-3	Vitesse nominale		tr/min	2000
	7-3-1	Régime du moteur, tr/min		Nm/tr/min	949 à 1500
	7-4	Nombre de cylindres / cylindrée		Nb / cm ³	6 / 6690
		Turbocompresseur		Type	Soupape de décharge, refroidissement par eau
	7-8	Puissance de l'alternateur		Amp	120
	7-9	Tension du circuit électrique		V	24
7-10	Tension batterie, capacité nominale		V / Ah	24 / 102	

TRACTION	8-1	Commande de traction / transmission		Type / n°	Transmission hydrodynamique
	8-2	Fabricant de la transmission / type		Type / n°	ZF 5WG211
	8-4	Vitesses de transmission marche avant/marche arrière		Nombre	5 / 3
	8-5	Accouplement		Type	Convertisseur de couple
	8-6	Fabricant/type roue motrice/pont moteur		Type / n°	AxleTech / PRC 1756W3H
	8-11	Frein de service		Type	À disques à bain d'huile
	8-12	Frein de parking		Type	Actionné par ressort, à disques secs sur pont moteur

SPREADER	9-1	Fabricant du spreader / type		Type / n°	Elme / 588 TB MPS	Elme / 584 LD PPS
	9-1-1	Correcteur d'assiette, mécanique, sans compensateur hydraulique d'inclinaison		mm	205	192
	9-1-2	Correcteur d'assiette, total, avec compensateur hydraulique d'inclinaison		degrés	-	+/- 6
	9-2	Taille des conteneurs		pi	ISO 20' - 40'	
	9-4	Déplacement latéral	b ₈	mm	+ 600 / - 600	
	9-4-1	Durée du mouvement télescopique, sortie/reentrée		secondes	14 / 16	

DIVERS	10-1	Pression de service pour les accessoires		bar	22,5	
	10-2	Volume d'huile pour les accessoires		l/m	60	
	10-3	Capacité du réservoir hydraulique		l	268	
	10-4	Capacité du réservoir de carburant		l	350	
	10-5	Conception de la direction			Direction assistée hydraulique	
	10-6	Nombre de tours du volant			5,0	
	10-7	Niveau de pression sonore au siège de l'opérateur	Lpaz	dB(A)	68,3	

REMARQUES :

Ces spécifications dépendent de l'état du chariot et de ses équipements, ainsi que du site où est utilisé le chariot. Au moment de votre achat, informez votre concessionnaire de la nature et de l'état du site où sera utilisé votre chariot Hyster®.

- (1) La cabine surélevée peut entraîner une baisse de capacité, car la hauteur de transport sera supérieure.
- (2) La capacité de charge peut être inférieure dans les positions de conteneur les plus élevées, selon le modèle de chariot, la hauteur de gerbage et les pneumatiques.
- (3) Hauteur minimum/maximum des taquets de verrouillage
- (4) Avec feux de travail montés sur la cabine, ajoutez 132 mm.
- (5) Avec position de cabine surélevée, ajoutez 1000 mm.
- (6) Comprend 200 mm de dégagement. Course TOTALE / RÉDUITE du vérin de direction.
- (7) Les chiffres relatifs à la rampe maximale sont fournis pour comparaison des performances de traction à titre indicatif, mais le véhicule n'est pas destiné à être utilisé sur les pentes indiquées.

Toutes les capacités sont conformes à la norme EN1551.

Toutes les spécifications et les capacités sont valables pour les chariots équipés d'un spreader Hyster® pour la manutention de conteneurs ISO.

Sécurité: Ce chariot est conforme aux normes européennes et ANSI en vigueur.

REMARQUE :

La manutention des charges à grande hauteur exige une attention particulière. Les opérateurs devront recevoir la formation nécessaire ; ils devront avoir lu et compris les instructions figurant dans le Manuel d'utilisation et les respecter.

Toutes les valeurs sont des valeurs nominales auxquelles peuvent s'appliquer des tolérances. Pour de plus amples informations, contactez le constructeur.

La société Hyster se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis.

Certains des chariots illustrés peuvent présenter des équipements en option.

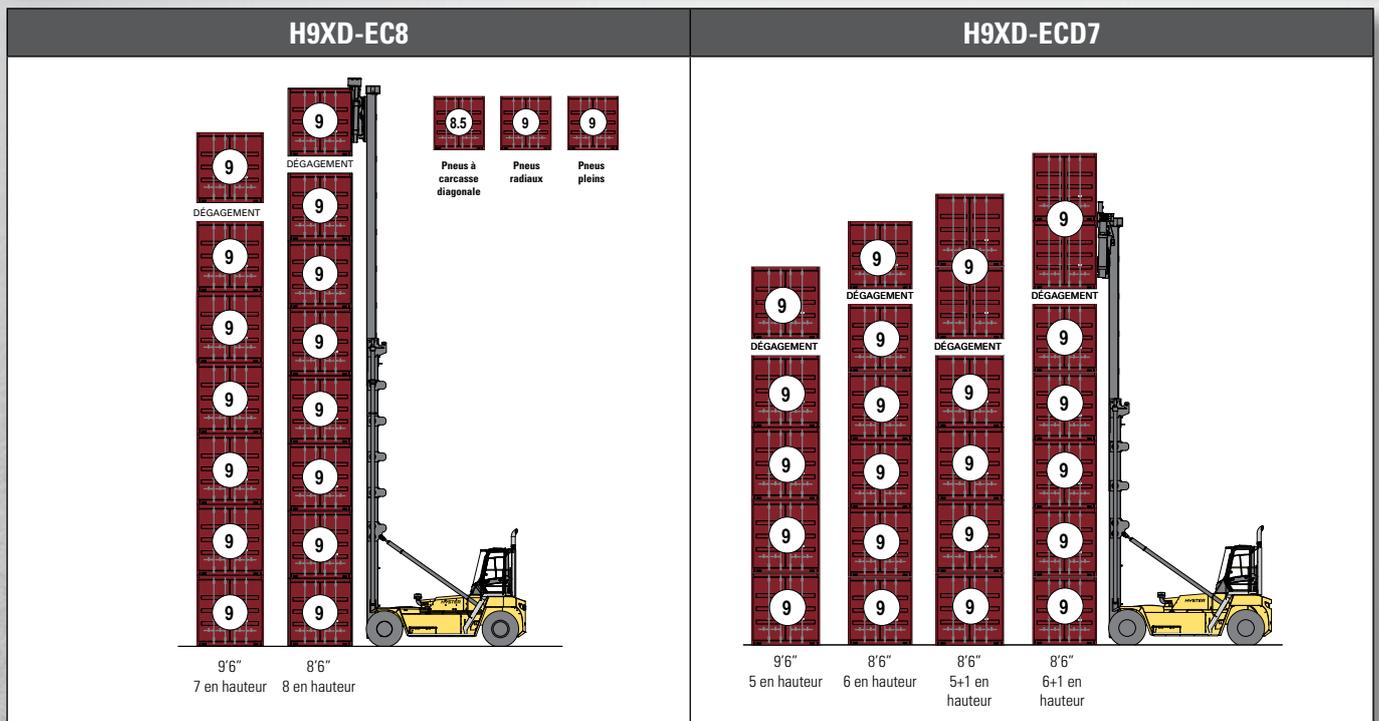
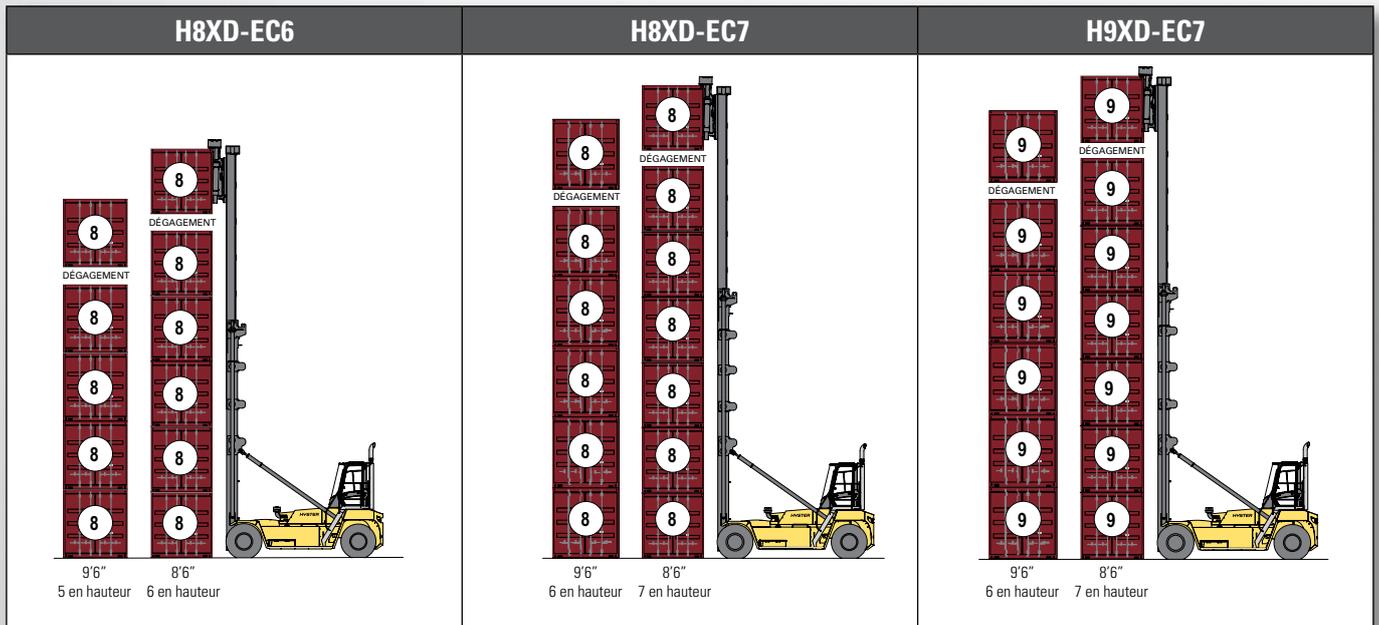
Ces valeurs peuvent varier selon les diverses configurations.

CERTIFICATION : Les chariots Hyster satisfont aux exigences de conception et de construction de la norme B56.1-1969 selon l'OSHA, section 1910.178(a)(2), et sont également conformes à la révision B56.1 en vigueur au moment de la fabrication. La certification de la conformité aux normes ANSI en vigueur apparaît sur le chariot. Les spécifications de performances sont valables pour un chariot doté des équipements de série décrits dans le présent guide technique. Ces spécifications de performances dépendent de l'état du chariot et de ses équipements, du site où il est utilisé, de son bon entretien et de sa bonne maintenance. Si ces spécifications sont limitées, l'application proposée devra faire l'objet d'une discussion avec votre concessionnaire.

REMARQUE : Sauf mention contraire, les spécifications sont indiquées pour un chariot standard sans équipements en option.

Caractéristiques basées sur la norme VDI 2198.

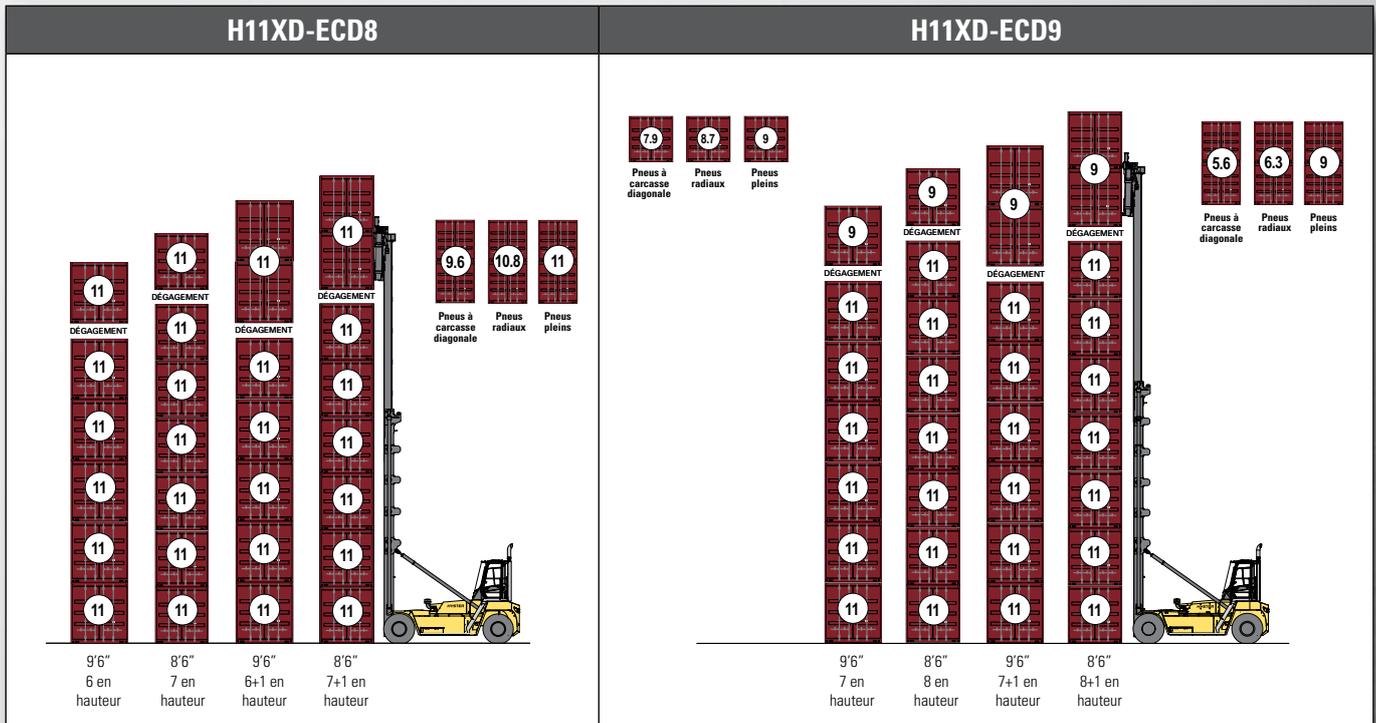
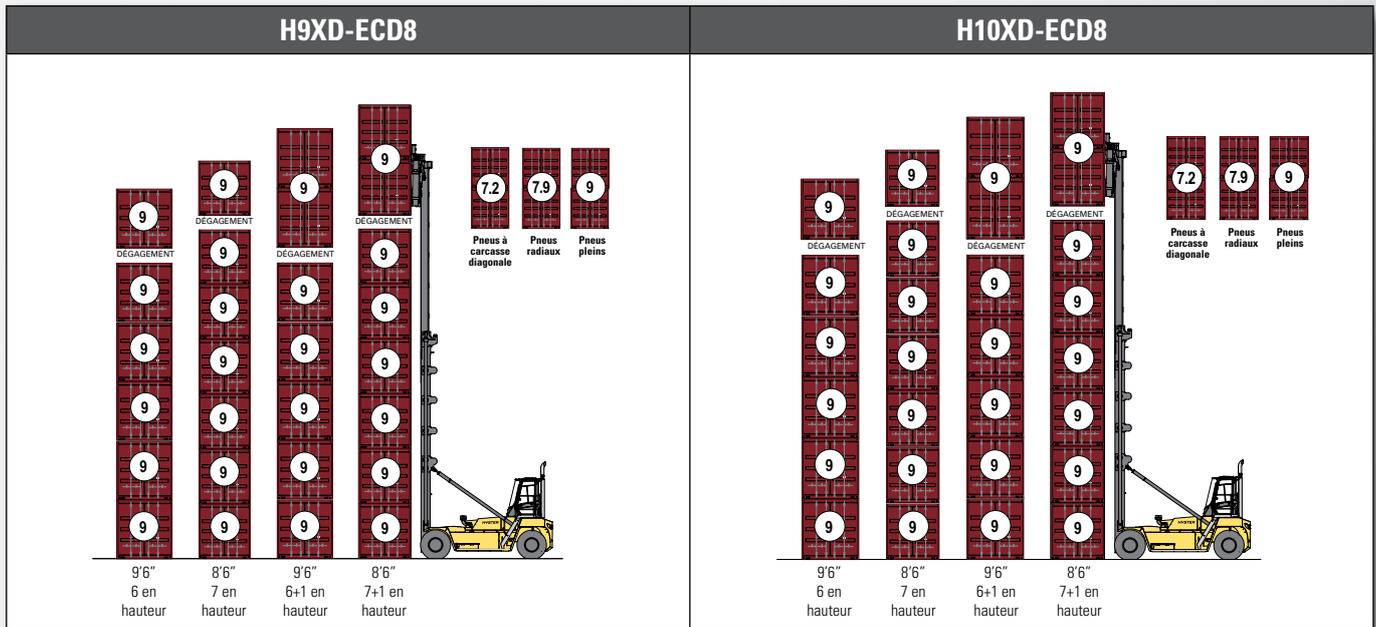
> CAPACITÉS NOMINALES ET HAUTEURS DE GERBAGE



> SPREADER POUR CONTENEUR SIMPLE

SPREADER POUR CONTENEUR SIMPLE 588 TB	
<p>Spreader pour manutention de conteneur simple Taquets de verrouillage verticaux. Particulièrement adapté pour :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conteneurs ISO de 20' ou 40' de 8' (2,44 m) de large • Avec limitation de la vitesse en charge/à vide. <p>Non adapté pour :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conteneurs "CPC" (conteneurs cellulaires de type "pallet-wide") d'environ 2,45 à 2,60 m de large, avec pièces de coin non ISO. • Conteneurs 20' ou 40' d'environ 2,45 à 2,50 m de large, "de même largeur que les palettes", avec pièces de coin "chanfreinées" de type ISO. 	

CAPACITÉS NOMINALES ET HAUTEURS DE GERBAGE



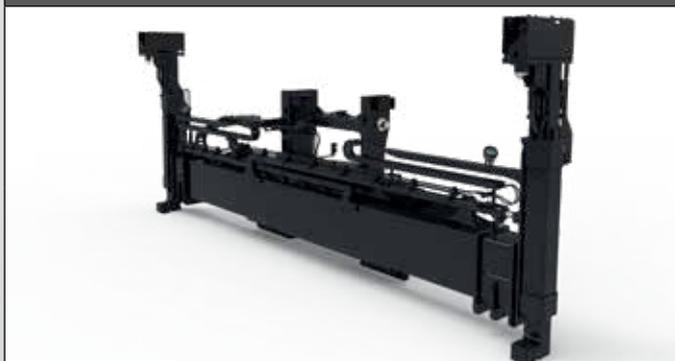
SPREADER POUR CONTENEUR DOUBLE



SPREADER POUR CONTENEUR DOUBLE 584 LD		
		<p>Spreader pour manutention de conteneur double.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prélèvement de conteneur(s) sur l'avant (crochets) et les côtés (dispositifs de serrage) des pièces de coin • Avec limitation de la vitesse en charge/à vide. • Avec limitation de la vitesse verrouillé/déverrouillé. • Avec capteur de présence du premier et du second conteneur.

> SPREADERS ET SYSTÈMES D'ENGAGEMENT EN OPTION

SPREADER POUR CONTENEUR SIMPLE 586TB



- Spreader de manutention de conteneur simple
 Taquets de verrouillage verticaux
 Systèmes de blocage de conteneur amovibles
 Particulièrement adapté pour :
- Conteneurs ISO de 20' ou 40' de 8' (2,44 m) de large
 - Conteneurs-citernes d'environ 2,45 à 2,55 m, conteneurs 20' ou 40' de type "pallet-wide", caisses mobiles.
 - Conteneurs "CPC" (conteneurs cellulaires de même largeur que les palettes de type "pallet-wide"), d'environ 2,45 à 2,60 m de large, avec pièces de coin supérieur non ISO.
 - Avec limitation de la vitesse en charge/à vide.

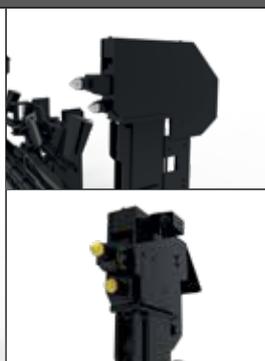
SPREADER POUR CONTENEUR SIMPLE 589TB



- Spreader de manutention de conteneur simple
 Taquets de verrouillage verticaux
 Fonction de déploiement vers l'avant des taquets de verrouillage (100 à 176 mm)
 Particulièrement adapté pour :
- Conteneurs ISO de 20' ou 40' de 8' (2,44 m) de large
 - Conteneurs-citernes d'environ 2,45 à 2,55 m, conteneurs 20' ou 40' de type "pallet-wide", caisses mobiles.
 - Conteneurs 20' ou 40' d'environ 2,45 à 2,50 m de large, de type "pallet-wide", avec pièces de coin "chanfreinées" de type ISO.
 - Conteneurs "CPC" (conteneurs cellulaires de même largeur que les palettes de type "pallet-wide"), d'environ 2,45 à 2,60 m de large, avec pièces de coin supérieur non ISO.
 - Avec limitation de la vitesse en charge/à vide.

Remarque : tous les spreaders de manutention de conteneur à prise simple sont équipés d'un compensateur mécanique d'inclinaison. Compensateur hydraulique d'inclinaison disponible en option.

SPREADER POUR CONTENEUR DOUBLE 582 LS



- Spreader pour manutention de conteneur double.
- Prélèvement de conteneur(s) sur l'avant des pièces de coin (ce qui permet le gerbage par accumulation)
 - Le taquet de verrouillage supérieur est extensible/rétractable
 - Pas de limites de vitesse sans conteneur
 - Limiteur de vitesse à 20 km/h en cas de manutention d'un ou deux conteneurs (pleins) de 20 à 40 pieds

SPREADER POUR CONTENEUR DOUBLE 584 LF



- Spreader pour manutention de conteneur double.
- Prélèvement de conteneur(s) sur l'avant (crochets) et les côtés (dispositifs de serrage) des pièces de coin
 - Un ou deux conteneurs ISO et Binnen de 20 à 40 pieds
 - Un conteneur de 45 pieds en position 40 pieds
 - Comprend un capteur de présence du premier et du second conteneur (qui indique séparément l'état plein ou vide du conteneur du bas et du haut)
 - Comprend une goupille de verrouillage et un capteur en plus du crochet, destinés à assurer l'engagement du conteneur
 - Pas de limites de vitesse sans conteneur
 - Limiteur de vitesse à 20 km/h en cas de manutention d'un ou deux conteneurs (pleins) de 20 à 40 pieds
 - Avec limitation de vitesse à 10 km/h (6 mp/h) si les crochets latéraux sont ouverts (déverrouillés)
 - Limite de vitesse à 20 km/h avec conteneur de 45 pieds et goupille de verrouillage

Remarque : tous les spreaders de manutention de conteneur à prise double sont équipés d'un compensateur hydraulique d'inclinaison.

CARACTÉRISTIQUES ET OPTIONS



PERFORMANCES	DE SÉRIE	EN OPTION
Moteur diesel Cummins QSB 6,7 L Stage IIIA, 172 kW à 2000 tr/min	X	
Alternateur 120 A	X	
Système de protection du groupe moto-propulseur	X	
Échappement en hauteur		X
Transmission hydrodynamique 5 vitesses ZF WG211	X	
Pont moteur avec freins en bain d'huile	X	
Pont moteur AxleTech ultra-résistant PRLC 1756 b2 = 4112 mm	X	
Pont moteur AxleTech ultra-résistant PRLC 1756 b2 = 4337 mm *	X	X
TRACTION	DE SÉRIE	EN OPTION
Limiteur de vitesse de déplacement sous condition "charge" préréglé à 20 km/h	X	
Limiteur de vitesse de déplacement sous condition "déverrouillé" préréglé à 10 km/h	X	
Limiteur de vitesse de déplacement sous condition "si le mât n'est pas totalement incliné vers l'arrière" préréglé à 10 km/h		X
Limiteur de vitesse de déplacement sous condition "si le mât n'est pas totalement incliné vers l'arrière et/ou le conteneur (partie inférieure) est levé à une hauteur supérieure à 4700 mm" préréglé à 10 km/h		X
Limiteur de vitesse – fixe et réglable selon les préférences du client de 5 km/h à 20 km/h		X
Essieu directeur à course totale pour un faible rayon de braquage	X	
Essieu directeur à course réduite pour une plus grande durée de vie des pneus		X
Pneus à carcasse radiale Michelin XZM 14.00 - R24 pour roues motrices		X
Pneus pleins 14.00 - 24 pour roues motrices		X
Pneus à carcasse radiale Trelleborg 14.00 - R24 pour roues motrices		X
Pneus gonflables à carcasse diagonale 14.00 - 24 24 pour roues motrices	X	
Essieu directeur avec protection d'écrasement de roue		X
Roues de secours et pneus		X
LEVÉE	DE SÉRIE	EN OPTION
Mât duplex sans levée libre	X	
Circuit hydraulique à détection de charge à la demande	X	
Asservissement du moteur aux fonctions hydrauliques lors de la levée (en position neutre ou en marche lente)	X	
Mât à configuration variable limitant les forces appliquées sur les galets	X	
Conception avec 2 vérins/2 chaînes	X	
Inclinaison de mât de 4° vers l'avant / 3° vers l'arrière	X	
Protection contre les surchauffes hydrauliques avec réduction des performances		X
Accumulateur hydraulique	X	
MANUTENTION	DE SÉRIE	EN OPTION
Spreader 586TB à levage latéral télescopique 20-40 pieds pour la manutention de conteneurs simples, avec dispositifs de serrage latéraux et blocs entretoises amovibles pour conteneurs grande largeur		X
Spreader 588TB à levage latéral télescopique 20-40 pieds pour la manutention de conteneurs simples, avec dispositifs de serrage latéraux pour conteneurs de largeur standard	X	
Spreader 589TB à levage latéral télescopique 20-40 pieds pour la manutention de conteneurs simples, avec dispositifs de serrage latéraux amovibles +/- 76 mm pour conteneurs grande largeur		X
Spreader 584LD à levage latéral télescopique 20-40 pieds pour la manutention de conteneurs doubles, avec crochet et dispositifs de serrage latéraux et avec 1 détection de conteneur	X	
Spreader 584LB à levage latéral télescopique 20-40 pieds pour la manutention de conteneurs doubles, avec crochet et dispositifs de serrage latéraux 1 détection de conteneur		X
Spreader 584LF à levage latéral télescopique 20-40 pieds pour la manutention de conteneurs doubles, avec crochet et dispositifs de serrage latéraux 2 détections de conteneur et goupille de verrouillage		X
Spreader 582LA à levage latéral télescopique 20-40 pieds pour la manutention de conteneurs doubles, avec taquets de verrouillage horizontaux doubles et compensateur hydraulique d'inclinaison		X
Capteur de hauteur du mât		X
Compensateur hydraulique d'inclinaison	X	X
Descente contrôlée par pression	X	
Spreader à commande unique de sortie/entrée automatique (20' à 40')		X
Indicateur mécanique d'inclinaison du mât		X
ERGONOMIE	DE SÉRIE	EN OPTION
Cabine opérateur fermée, avec chauffage	X	
Cabine opérateur fermée, avec système Climate Control automatique		X
Cabine standard	X	
Cabine standard avec inclinaison automatique vers le haut		X
Cabine surélevée		X
Cabine surélevée avec inclinaison automatique vers le haut		X
Inclinaison manuelle de la cabine	X	
Inclinaison électrique de la cabine		X
Siège mécanique à suspension en tissu	X	
Siège mécanique à suspension en vinyle		X
Siège à suspension pneumatique en tissu		X
Siège à suspension pneumatique en vinyle		X
Siège luxe en vinyle à suspension pneumatique avec appuie-tête		X
Siège luxe en tissu à suspension pneumatique avec appuie-tête		X
Siège luxe à suspension pneumatique avec revêtement tissu, chauffage et ventilation		X
Mécanisme de coulissement latéral du siège opérateur		X
Dossier de siège haut et réglable		X
Ceinture de sécurité 2 points grande visibilité rouge	X	
Ceinture de sécurité 3 points grande visibilité rouge		X
Essuie-glace à un seul balai sur le pare-brise avant type I	X	
Essuie-glace en H à un double balai sur le pare-brise avant		X
Afficheur numérique 7"	X	
Deux afficheurs numériques 7"		X
Fonctions hydrauliques commandées par joystick	X	

ERGONOMIE (suite)	DE SÉRIE	EN OPTION
Levier de commande du sens de marche		X
Commande du sens de marche sur joystick		X
Volant avec boule de volant	X	
Frein de parking – manuel	X	
Convertisseur CC/CC 12/24 V avec 1 prise (ou 2 prises) et 2 ports USB		X
Éclairage intérieur sans gradateur		X
Liseuse		X
Port USB dans l'accoudoir	X	
Écran pare-soleil à enrouler pour vitre supérieure et vitre arrière		X
2 pare-soleil pour pare-brise avant		X
Siège formateur avec revêtement vinyle et ceinture de sécurité 2 points grande visibilité		X
Ventilateur de recirculation		X
Barre de montage d'accessoire sur le montant A		X
Porte-documents		X
Vitre arrière chauffante		X
Vitre supérieure et pare-brise arrière chauffants		X
Vitre supérieure chauffante		X
Vitre supérieure en verre blindé (homologué FOPS – protection antichute d'objets).	X	
Vitre supérieure en verre blindé (homologué FOPS – protection antichute d'objets) et dotée de barres d'acier supplémentaires		X
Pré-équipement radio avec 2 haut-parleurs et antenne		X
Radio Bluetooth avec 2 haut-parleurs et antenne		X
VISIBILITÉ	DE SÉRIE	EN OPTION
2 rétroviseurs paraboliques dans la cabine	X	
2 rétroviseurs extérieurs montés sur la main courante de la cabine, rétroviseurs extérieurs grand angle		X
2 rétroviseurs extérieurs sur les ailes avant	X	
Caméra couleur montée à l'arrière avec afficheur LCD monté à l'avant		X
Caméra couleur montée à l'arrière avec afficheur LCD monté à l'arrière		X
Feux : 4 feux de conduite, feux de position et clignotants halogènes avant sur l'aile avant / 4 feux de travail avant halogènes montés sur cabine / 2 feux arrière halogènes montés sur cabine / ensemble arrière uniquement avec feux stop, arrière, clignotant et de recul incluant la fonction feu de détresse	X	
Feux : 4 feux de conduite, feux de position et clignotants à LED avant sur l'aile avant / 4 feux à LED avant montés sur cabine / 2 feux arrière à LED montés sur cabine / ensemble arrière uniquement avec feux stop, arrière, clignotant et de recul incluant la fonction feu de détresse		X
Feux : 4 feux de conduite, feux de position et clignotants à LED avant sur l'aile avant / 4 feux à LED hautes performances avant montés sur cabine / 2 feux arrière à LED hautes performances montés sur cabine / ensemble arrière uniquement avec feux stop, arrière, clignotant et de recul incluant la fonction feu de détresse		X
2 feux de travail à LED supplémentaires dirigés vers les pièces de coin		X
UTILISATION	DE SÉRIE	EN OPTION
Avertisseur sonore pneumatique 112 dB(A)	X	
Alarme sonore – activée sur marche arrière, 82 à 102 dB(A), auto-réglable	X	
Alarme visuelle – feu à éclat orangé	X	
Projecteur Blue Spot à LED – à l'arrière – s'active en marche arrière		X
Démarrage du chariot – contact à clé et bouton de démarrage – sans verrouillage de la ceinture de sécurité	X	
Démarrage du chariot – contact à clé et bouton de démarrage – avec verrouillage de la ceinture de sécurité sans séquence		X
Système de surveillance de pression pneumatique		X
Crépine de carburant en acier inoxydable dans le goulot de remplissage du carburant		X
Connecteur de démarrage batterie		X
Coupe automatique du chariot avec temporisation		X
Délai de coupure du moteur pour refroidissement du turbo		X
Coupe automatique de la climatisation en cas de porte ouverte		X
Bouchon de réservoir de carburant verrouillable		X
Bouchon de réservoir de carburant non verrouillable	X	
Module Wireless Monitoring Hyster Tracker	X	
Module Wireless Verification Hyster Tracker		X
Module Wireless Access Hyster Tracker		X
Système de graissage automatique pour chariot de base, mât extérieur et système de graissage centralisé pour le mât intérieur		X
Graissage pour spreader		X
Fusibles partiellement remplacés par des disjoncteurs électriques		X
Mot de passe opérateur (afficheur) pour démarrage du chariot		X
Niveau d'huile moteur sur la jauge	X	
Pare-boue avant		X
Pare-boue arrière		X
Pare-boue avant et arrière		X
Boîte de rangement pour cônes de gerbage de conteneurs (côté droit du marchepied)		X
ASPECT	DE SÉRIE	EN OPTION
Chariot base peinture jaune Hyster	X	
Couleur spéciale		X
AUTRES	DE SÉRIE	EN OPTION
Documentation *	X	
Certification CE		X
Garantie constructeur de 12 mois / 2000 heures		X
Extension de garantie 24 mois / 4000 heures	X	
Garantie constructeur de 24 mois / 4000 heures incluant le module Wireless Monitoring Hyster Tracker		X

* Tous les spreaders de manutention de conteneur à prise simple sont équipés d'un compensateur mécanique d'inclinaison. Compensateur hydraulique d'inclinaison disponible en option.

** Tous les spreaders de manutention de conteneur à prise double sont équipés d'un compensateur hydraulique d'inclinaison. D'autres options sont disponibles via le Service d'études spéciales (SPED). Pour plus de détails, contactez Hyster.

DES PARTENAIRES PUISSANTS. DES CHARIOTS SOLIDES.™ POUR LES APPLICATIONS LES PLUS EXIGEANTES, PARTOUT DANS LE MONDE

Hyster fournit une gamme complète d'équipements de magasinage, de chariots à contrepoids thermiques et électriques, de chariots de manutention de conteneurs et de ReachStackers. Hyster s'engage à être beaucoup plus qu'un simple fournisseur de chariots.

Notre objectif ? Vous proposer un véritable partenariat permettant de répondre à n'importe quelle problématique relative à la manutention. Que vous ayez besoin de conseils professionnels concernant la gestion de votre parc, d'une assistance maintenance compétente ou d'un approvisionnement en pièces détachées d'une fiabilité absolue, vous pouvez compter sur Hyster.

Notre réseau vous garantit une assistance de proximité, grâce à ses concessionnaires spécialisés et très réactifs. Ils sont à même de vous proposer des solutions financières adaptées et de vous présenter des programmes de maintenance optimisés : vous bénéficierez ainsi de la plus grande valeur ajoutée possible. Notre mission consiste à prendre en charge vos besoins en manutention, afin de vous permettre de vous consacrer à la réussite de votre entreprise, aujourd'hui et demain.



HYSTER EUROPE

10 Rue de la Fontaine Rouge, Immeuble "Le Gallilee", 77700, Chessy, France

Tel: +44 (0) 1276 538500



www.hyster.eu



infoeurope@hyster.com



[/HysterEurope](https://www.facebook.com/HysterEurope)



[@HysterEurope](https://twitter.com/HysterEurope)



[/HysterEurope](https://www.youtube.com/HysterEurope)



HYSTER-YALE UK LIMITED opérant sous la dénomination Hyster Europe. Siège social : Centennial House, Building 4.5, Frimley Business Park, Frimley, Surrey GU16 7SG, Royaume-Uni. Immatriculée en Angleterre et au Pays de Galles. Numéro d'immatriculation de la société : 02636775.

©2020 HYSTER-YALE UK LIMITED, tous droits réservés. HYSTER, , DES PARTENAIRES PUISSANTS. DES CHARIOTS SOLIDES., MONOTROL et  sont des marques d'HYSTER-YALE Group, Inc. La société Hyster se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis. Les chariots élévateurs illustrés peuvent être présentés avec des équipements en option.